

### Originalbetriebsanleitung

## 1 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zur zukünftigen Verwendung auf.
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie, darf nicht für Personenschutz oder NOT-AUS-Funktion verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck.
- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorkehrungen kann Schäden am Gerät oder an anderen Objekten verursachen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Beachten Sie alle lokalen, nationalen und internationalen Normen, Bestimmungen und Gesetze in Bezug auf Sicherheit.
- Stellen Sie nach dem Zugriff auf den Innenraum des Geräts sicher, dass die Abdeckung/ Schutzdichtung fest verschlossen ist, um die angegebene Schutzart zu erreichen.
- Bei Produkt-, Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

### Hinweise für das Pflegefachpersonal

- Das CarePad dient lediglich zur Unterstützung des Pflegefachpersonals, ersetzt dieses jedoch nicht.
- Vor jedem Einsatz muss das CarePad von einer eingewiesenen Person auf seine Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

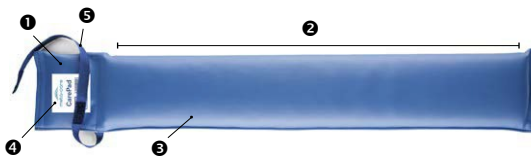
### Hinweise für den Installateur

- Dieses CarePad kann nur in Verbindung mit kompatiblen VARIOREC® Funkempfängern gleicher Frequenz betrieben werden.
- Die elektrische Montage und Inbetriebnahme des Produkts dürfen nur von einer Fachkraft ausgeführt werden.
- Vermeiden Sie generell Berührungen mit elektronischen Bauteilen.

## 2 Produktbeschreibung

### 2.1 Betrieb Funksystem

Das CarePad mit 869 MHz MEDISWITCH® Funksender wird in Verbindung mit kompatiblen VARIOREC® Funkempfängern des Herstellers Lehmann Elektronik GmbH betrieben. Üblicherweise werden in Pflegeeinrichtungen die Funkempfänger mit einer vorhandenen Rufanlagen Infrastruktur verbunden, welche dann bei Betätigung der Matte das Alarmsignal ausgibt.



- ❶ Gehäuse mit Funksender
- ❷ Schaltaktive Zone
- ❸ Obermaterial aus hygienischem, reinigungsresistentem Kunstleder
- ❹ Produktetiket (Für Betrieb muss diese Seite oben sein!)
- ❺ Signalband mit Klettverschluss
- ❻ Funkempfänger (nicht im Lieferumfang enthalten)

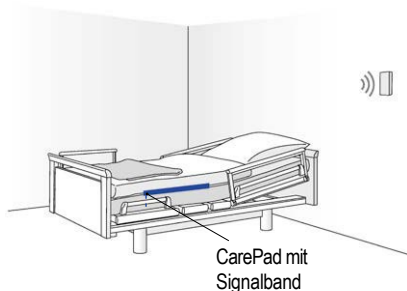
### 2.2 Anwendungsbereiche und Funktion

Das CarePad wurde vorwiegend für den Einsatz in Alten- und Pflegeheimen, Krankenhäusern und Psychiatrien, sowie für betreutes Wohnen konzipiert. Die dort notwendige Pflege und Beaufsichtigung von dementen und sturzgefährdeten Bewohnern stellt für das Betreuungspersonal einen erhöhten Pflegeaufwand dar. Das CarePad ist die ideale Unterstützung: Sturzrisiken sowie Gefahren, die sich durch Weglaufen oder Orientierungs-

losigkeit ergeben, können erheblich verringert werden. Das CarePad wird als druckempfindlicher Sensor direkt unter die Matratze des Pflegebettes gelegt. Sobald die Person im Bereich der Ausstiegszone des Bettes durch Auflegen der Beine Druck ausübt, schaltet dieses und löst über den Funkempfänger und gegebenenfalls angeschlossene Rufanlage einen Ruf aus. Das kabellose Funksystem eliminiert das Sturzrisiko durch am Boden verlegte Kabel.



## 3 Täglicher Betrieb



Das CarePad zentriert in der Ausstiegszone des Bettes unter der Matratze platzieren. VARIOREC® Funkempfänger mit Rufanlage verbinden (Betriebsanleitung Funkempfänger beachten!)

Wird das CarePad abwechselnd mit verschiedenen Empfängern verbunden (verschiedene Pflegezimmer), muss vor dem Einlernen eines gewünschten Empfängers, die Verbindung zum zuvor verwendeten Empfängers gelöscht werden (Betriebsanleitung Funkempfänger beachten!)

Als Signalisierung, dass sich das CarePad unter der Matratze befindet, lassen Sie, wenn gewünscht, das am CarePad angebrachte Textilband am Bettrand heraushängen.

## 4 Reinigung und Desinfektion

- Das CarePad kann mit handelsüblichen Desinfektions- und Reinigungsmitteln mit max. 70 Vol% Alkohol gereinigt werden. Keine ätzenden Mittel verwenden!
- Das CarePad ist weder autoklavierbar noch dampfdesinfizierbar!

## 5 Transport und Lagerung

- Beim Transport und Lagerung starkes Durchbiegen des CarePad vermeiden.
- Das CarePad trocken, sauber und flach bei 0°C bis +55°C lagern.
- Keine schweren Lasten auf dem CarePad lagern.

## 6 Inbetriebnahme und Wartung

### 6.1 Konfiguration / Sender einlernen

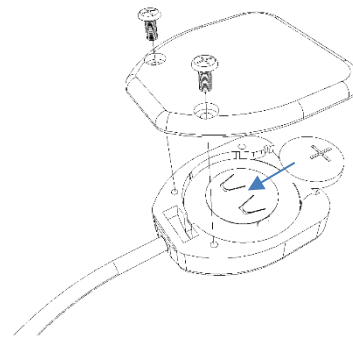
Für die Inbetriebnahme des CarePad mit 869 MHz MEDISWITCH® Funksender ist zwingend ein entsprechender VARIOREC® Funkempfänger erforderlich. Da die Hauptfunktionen dieses Sender-Empfänger-Systems im Funkempfänger implementiert sind, müssen die erforderlichen Schritte für die Inbetriebnahme der Bedienungsanleitung des verwendeten Funkempfängers entnommen werden. Das Einlernen des CarePad auf einen Funkempfänger ist in den zugehörigen Bedienungsanleitungen zum Beispiel in den Kapiteln «Programmierung» und/oder «Sender einlernen/löschen» beschrieben. Wird in diesen Anleitungen das Betätigen der Sendertaste verlangt, so ist damit das Betätigen des CarePad gemeint. Das CarePad wird durch kräftiges Drücken mit der Hand auf die schaltaktive Fläche betätigt. Des Weiteren zeigen die Bedienungsanleitungen die verschiedenen Funktionen und Betriebsarten, so zum Beispiel auch die Anzeige für die Batterieunterspan-

nung des Funksenders innerhalb des CarePads. Weitere detaillierte Informationen sind auf den Webseiten der Firma Lehmann Elektronik unter [www.lehmannweb.de](http://www.lehmannweb.de) erhältlich.

### 6.2 Wartung und Funksender Batteriewechsel

Das CarePad ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei. Für den Batteriewechsel ist wie folgt vorzugehen:

- Klettverschluss am CarePad öffnen
- Sendergehäuse vorsichtig aus der CarePad-Tasche heben und öffnen (4 Senkschrauben M3, Kreuzschlitz Grösse PH1). Darin befindet sich das Funksendergehäuse. Die Kabelverbindungen sollten nicht getrennt werden!
- Wie in der Abb. dargestellt die 2 Kreuzschlitzschrauben lösen und den Deckel des Funksendergehäuses abheben. Die verbrauchte Batterie mit einem nichtmetallischen Gegenstand entfernen und eine neue Batterie vom Typ CR2032, mit dem +Pol nach oben zeigend einsetzen. Funksendergehäuse-Deckel wieder schließen und in das Sendergehäuse einlegen.
- Sendergehäuse wieder verschrauben und in die CarePad Tasche einsetzen. Anschlusskabel wieder sorgfältig im CarePad verlegen. Klettverschluss sicher verschließen.



## 7 Störungen und Fehlersuche

- Sollte die Funktion des Systems nicht gewährleistet sein, sollte durch die Bediener folgendes geprüft werden:
- Liegt tatsächlich ein aufeinander eingelerntes Sender-Empfänger-System vor, oder wurden ggf. Komponenten vertauscht? Eventuell Verbindung löschen und neu einlesen.
- Ist die Funksenderbatterie des CarePads in Ordnung?
- Wurden die Angaben in der Bedienungsanleitung des vorhandenen Funkempfängers ebenfalls beachtet?
- Falls das System in Verbindung mit einer Rufanlage betrieben wird: Ist der Funkempfänger wie vorgesehen mit dieser Rufanlage verbunden? Sind die erwähnten Punkte erfüllt, aber immer noch keine Funktion des Systems gewährleistet, muss eine Fachperson für die weitere Fehlersuche hinzugezogen werden.

## 8 Technische Daten CarePad

Funkprotokoll:	MEDISWITCH®
Masse (LxBxH):	920x75x25 mm
Gewicht:	ca. 650 g
Obermaterial:	hygienisches Kunstleder Öko-TEX Standard 100 – Klasse 2
Umgebungstemperatur:	0 bis +55° C
Farbe:	meta-care blau
Chemische Beständigkeit:	Wasser (Raumtemp.), Körperflüssigkeiten, handelsübliche Desinfektionsmittel (max. 70 Vol% Alkohol)

Flammhemmend nach	DIN EN 1021 Teil 1+2, frei von Schadstoffen
Funkfrequenz:	869,2125 MHz
Notwendige Auslösekraft:	mindestens 35kg
Batterietyp:	1x CR2032, 3 V Lithium
Funkreichweite:	bis 30 m in Gebäuden, abhängig von baulichen Gegebenheiten (bis zu 100 m im freien Feld)

## 9 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt meta-care GmbH, dass sich das Produkt soweit zutreffend in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RED 2014/53/EU, und der RoHS 2011/65/EU befinden.



REACH Verordnung Im Sinne der Verordnung sind wir nachgeschalteter Anwender. Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig. Weitere Informationen sind auf der Homepage einsehbar.

## 11 Kontakt

meta-care GmbH, Akazienhofstraße 20, 9020 Klagenfurt am Wörthersee  
[www.meta-care.eu](http://www.meta-care.eu)

## 10 Entsorgungshinweise

Altgeräte und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie Altgeräte, Altbatterien und Verpackungsmaterial gemäß den geltenden Gesetzen und Entsorgungsvorschriften.



Das nebenstehende Symbol kennzeichnet Elektronikgeräte, die getrennt vom Hausmüll gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden müssen. Altgeräte und Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Eine Entsorgung von Altgerät und Batterie hat getrennt zu erfolgen. Diese sind entweder an einer Sammelstelle für Elektrogeräte bzw. Batterien oder bei dem Inverkehrbringer abzugeben.



Verpackungsmaterial ist entsprechend der geltenden Gesetze und Entsorgungsvorschriften getrennt zu entsorgen.

Die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.